



Для дітей від 11 до 15 років
Живемо разом

Навчальні ресурси, які не потребують використання екрану, розвивають численні навички та сприяють міжкультурному розумінню.

EDUCATION ABOVE ALL & INSTYTUT EDUKACJI POZYTYWNEJ



التعليم
فوق
الجميع | education
above
all

Razem różniej

Контент-партнери:

storyweaver

PRATHAM BOOKS



edukacjamamoc.pl



КВІТЕНЬ 2023

ВСТУП ДЛЯ ВЧИТЕЛІВ

Метою цієї програми є виховання емпатії та міжкультурного розуміння.



ПРОЄКТ

Проекти в цьому робочому зошиті в ідеалі мають виконуватися парами – учень з країни яка приймає та український учень, який вперше приїхав до цієї країни. Було б чудово, якби учні змінювали пару раз на тиждень, щоб вони могли працювати з різними людьми.

Якщо пара 1:1 неможлива, будь ласка, створіть групи, звертаючи увагу на те, щоб новий учень не відчував себе перевантаженим.

У цьому зошиті є 4 практичні міждисциплінарні проекти, які не потребують техніки:

ЯК ЦЕ СПРИЯЄ МІЖКУЛЬТУРНОМУ РОЗУМІННЮ?

Зроби посвідчення особи

Ігри для знайомства, дізнайтеся більше один про одного, і визначте вашу схожість/відмінність.

Знайомство з новими друзями

Будуйте стосунки та намагайтеся чітко передавати свої емоції

Про наші країни

Вивчайте культуру та традиції один одного

Обмін історіями

Розвивайте навички грамотності, досліджуйте та переосмислюйте історії з країн один одного.

Пам'ятка для педагогів

- Програма була ретельно розроблена з урахуванням контексту. Однак, якщо будь-яка діяльність викликає у нового учня дискомфорт, будь ласка, призупиніть діяльність і оцініть її ще раз.
- Переконайтесь, що учні говорять з повагою та втручайтесь, коли потрібна допомога. (Наприклад: починайте день із привітання один одного, стежте, щоб вони не перебивали один одного тощо.)
- Будь ласка, будьте терплячі до учнів, коли вони освоюються в програмі.
- Молодші учні можуть малювати або вимовляти свої відповіді вголос замість того, щоб писати. Деякі завдання, можливо, потребують спрощення або потребують вашої участі та підтримки.
- Прочитайте вголос подані історії та обговоріть наступні запитання.
- Пам'ятайте про емоції та виклики, пов'язані з роботою над проектом у парах чи групах. Якщо ви бачите, що виникла конфліктна ситуація, варто зайнятися нею, поки ситуація не стала неконтрольованою.
- Якщо завдання використовується в груповому або сімейному контексті, вони повинні відповідати інтересам, рівням функціонування та потребам кожного з членів групи.
- Розпорядок дня: не забувайте дати своїм учням час на початку дня, щоб запланувати розпорядок дня (намалювати, як вони себе почувають). Знайдіть час, щоб поговорити про ці емоції.

Моя обучающая поездка

Imię: _____

ТИЖДЕНЬ 1



DZIEŃ 1.



DZIEŃ 2.



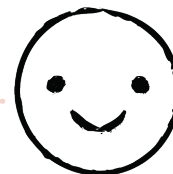
DZIEŃ 3.



DZIEŃ 4.



DZIEŃ 5.



ТИЖДЕНЬ 2



DZIEŃ 1.



DZIEŃ 2.



DZIEŃ 3.



DZIEŃ 4.



DZIEŃ 5.



ТИЖДЕНЬ 3



DZIEŃ 1.



DZIEŃ 2.



DZIEŃ 3.



DZIEŃ 4.



DZIEŃ 5.



ТИЖДЕНЬ 4



DZIEŃ 1.



DZIEŃ 2.



DZIEŃ 3.



DZIEŃ 4.



DZIEŃ 5.



Brawo!

Лови моменти

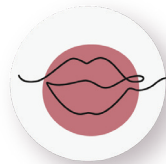
ЩОДНЯ НАМАГАЙТЕСЬ СИДІТИ В ТИШІ ПРОТЯГОМ 5 ХВИЛИН, ЗВЕРТАЙТЕ УВАГУ НА ТЕ, ЩО ВІДБУВАЄТЬСЯ ПРЯМО ЗАРАЗ, ВИКОРИСТОВУЮЧИ СВОЇ П'ЯТЬ ОРГАНІВ ЧУТТЯ, І ЗВЕРНІТЬ УВАГУ НА НАСТУПНЕ:



ПРЯМО ЗАРАЗ, Я БАЧУ...



ПРЯМО ЗАРАЗ Я ЧУЮ...



ЗАРАЗ Я СМАКУЮ...



ПРЯМО ЗАРАЗ Я НЮХАЮ...



ЗАРАЗ Я ВІДЧУВАЮ...

Тиждень 1 Огляд

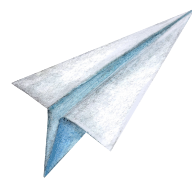
Проект

Зроби посвідчення особи

Зроби посвідчення особи для своїх друзів!

Час історій

Історія нової дівчини в класі



5

Stwórzcie mapę!

Połączcie swoje podobieństwa

Co widzicie?

Ruszcie wyobraźnię

3

Гра Знайомство

Знайомтеся!

2

Подібні люди

Опитай однолітків, щоб виявити схожість.

1

НЕОБХІДНІ МАТЕРІАЛИ

- Папір
- Ручка/олівець

ОПИС	Учень візьме інтерв'ю та зробить ідентифікаційні картки для своїх друзів, щоб покращити зв'язок, дізнатися про відмінності та подібності та краще пізнати себе. Діти вчать розповідати про себе та інших. Вони бачать цінність у тому, що вони різні.
НЕОБХІДНІ МАТЕРІАЛИ	Папір, ручка/олівець
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ	Основна мета • Знайомство • Формування поваги до того, що робить людей різними • Створення безпечного середовища для дітей. • Будуйте стосунки між дітьми. • Грайте разом • Розглядання своїх сильних сторін • Праця над тим, що об'єднує людей. Ключові результати грамотності: • Визначте і вживайте питальні слова. • Визначте і вживайте прикметники • Розвивайте навички співбесіди. Ключові результати з обчислення: • Для узагальнення інформації використовуйте таблиці

Огляд проекту

1

Дослідіть свою особистість і подібності/відмінності, які ви поділяєте з однолітками.

2

Розвивайте навички опитування та представлення інформації, зібраної чисельно.

3

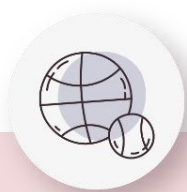
Створіть шаблон ідентифікаційної картки та запишіть питання для інтерв'ю, для збору інформації.

4

Напишіть оригінальну коротку історію про людей, які вас надихнули під час інтерв'ю.

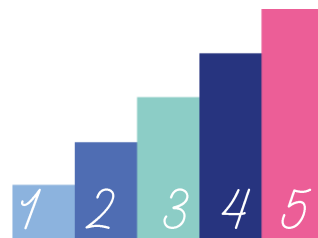
5

Презентуйте одноліткам свої ідентифікаційні картки, коротке оповідання та проект.



Приготувались

Дві або більше команд по 5 гравців кожна.



Як грати

- Розділіться на групи по 5 осіб.
- Коли час почнеться, обчисліть точний вік усіх ваших друзів на основі їхніх днів народження та запишіть його в десяткових знаках.
(Наприклад: 13 років і 6 місяців = 13,5 років)
- Розташуйте себе від молодшого до старшого, не розмовляючи!



Яка команда фінішувала першою і правильно?
- **ВОНИ ПЕРЕМОГЛИ!**

Хто найстарший і наймолодший член групи?

Який середній вік вашої групи?

Який % учасників менше 12 років?

Проект: Зроби посвідчення особи



Як ви думаєте, для чого посвідчення особи буде найбільш корисним?

1. Перегляньте це посвідчення.

- Що це говорить вам про людину?
- Що можна дізнатися з цих ідентифікаційних карток? Що ти зможеш прочитати? Що ти зможеш вгадати?



Знайдіть 5 різних типів і способів використання посвідчення особи і перелічіть їх.

Тип посвідчення особи	КОЛИ ЙОГО МОЖНА ВИКОРИСТОВУВАТИ?

Перегляньте свої відповіді разом із партнером. Які з них схожі, а які різні?»

2. Придумайте посвідчення особи, які ми могли би використовувати в цьому класі. Як би це виглядало? Яку інформацію ви б додали в нього?

Проект: Зроби посвідчення особи



Про що говорять малюнки?

Запишіть все, що, на вашу думку, відбувається на фото за хвилину.



Поговоріть з іншою людиною. Що вони написали?

Кожен з нас дивиться на світ певним чином і робить припущення про інших людей і події. Поміркуйте, які із записаних вами тверджень є **фактами**, а які — лише **припущеннями**.

ФАКТИ	ПРИПУЩЕННЯ



Маючи справу з різними ситуаціями, ми часто робимо припущення, які не обов'язково точні. Часто це відбувається через стереотипи та упередження.
Як ми можемо уникнути це?

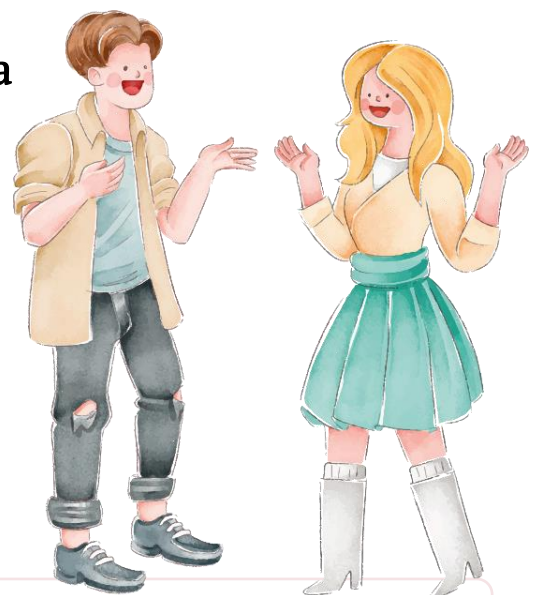
Проект: Зроби посвідчення особи

1. Чому і як ми можемо опитувати людей?
2. Складіть список із 10-12 питань, які допоможуть вам краще пізнати свого партнера. Використовуйте кожне з наведених нижче питальних слів

ЩО	_____
КОЛИ	_____
ХТО	_____
ЧОМУ	_____
ДЕ	_____

3. Візьміть інтерв'ю у свого партнера та у ще мінімум у двох людей.
Запишіть їхні відповіді.

4. Розкажіть іншим про когось, у кого ви брали інтерв'ю, що було для вас несподіваним.





Подібні люди

Давай подивимось, скільки з нас подібних!

1. Помістіть власні відповіді в таблицю (як показано нижче).
2. Опитайте принаймні 10 людей у вашій групі та поставте «I» для кожної людини, яка відповідає так само, як ти.
3. Порахуйте, скільки людей подібні на вас

$$\text{Схожість \%} = \frac{\text{кількість людей, які мають схожість}}{\text{Загальна кількість учнів}} \times 100$$

Категорія	Загальна кількість балів	Всього	%
Приклад: чорне волосся		5	80%
Місяць дня народження:			
Вік:			
Улюблений колір:			



Наскільки схожі чи різні ваші однокласники? Чому ти так думаєш?

Проект: Зроби посвідчення особи



Stwórz paszport dla osoby z pary i jeszcze dla dodatkowej osoby z grupy.

Ім'я: _____

Вік: _____

День народження: _____

Ім'я батьків/опікуна: _____

Улюблена пісня:

Ваші власні категорії:

Подумайте, як використовуватимуться посвідчення особи та яка інформація буде потрібна.

Приклад: ідентифікатор водійського посвідчення повинен містити тип транспортного засобу, яким особа може керувати.

Знаходження наших надздібностей

1. Поговоріть зі своїм партнером про свої сильні сторони. Ви можете скористатися списком сильних сторін, щоб знайти те, що вам найбільше підходить.

2. Беручи до уваги його сильні сторони, створіть суперсилу для свого партнера. Якщо вважаєте за потрібне, внесіть його в посвідчення особи.

3. Напишіть коротку історію про те, як ваш партнер використовує свої сили, і розкажіть йому. Чи сподобалось йому?

- | | |
|--|---|
| ☐ Я вмію слухати | ☐ Я можу вести. |
| ☐ Я можу співпрацювати. | ☐ Я чесний. |
| ☐ Я терплячий | ☐ Я порядний. |
| ☐ Я корисний. | ☐ Я ціную свою незалежність. |
| ☐ Я чесно кажу іншим те, що думаю. | ☐ Я чесно кажу іншим те, що думаю. |
| ☐ Я спокійний. | ☐ Я можу присвятити себе певній справі. |
| ☐ Мені подобається вчитися. | ☐ Я вмію малювати. |
| ☐ Я спортивний. | ☐ Маю чудову уяву. |
| ☐ Я сповнений енергії. | ☐ Я людина, яка цікавиться світом. |
| ☐ Я ввічливий. | ☐ Знаю правила хорошого тону. |
| ☐ Я життєрадісна натура. | ☐ Я співпереживаю. |
| ☐ Я можу висловлюватися публічно. | ☐ Я відвертий. |
| ☐ Я честолюбний. | ☐ Я дбаю про природу. |
| ☐ Я дбаю про інших людей. | ☐ Я доброзичливий до всіх. |
| ☐ Я творчий. | ☐ У мене є почуття гумору. |
| ☐ Я можу вирішувати проблеми. | ☐ Я можу переконати інших. |
| ☐ У мене є відчуття музики. | ☐ Я вмію співати. |
| ☐ Я добре розбираюся в техніці. | ☐ Я можу навчити інших. |
| ☐ Я можу порадити іншим. | ☐ Я працьовитий. |
| ☐ Я чутливий. | ☐ Я відкритий до різних аргументів. |
| ☐ Я критичний. | ☐ Я можу пробачити. |
| ☐ Я можу планувати свій час. | ☐ Я чесний / щирий. |

Проект: Зроби посвідчення особи

Спробуй доповнити своє посвідчення.

- Перш ніж роздавати картки, роздайте інформацію з категорій, за якою людям буде важко здогадатися, хто це!
- Ви також можете створити та поділитися віршем, щоб описати кожного учасника. Ваші однокласники вгадають, чиє це посвідчення.



Якщо ви пишете вірш, ось кілька вказівок:

- Будьте короткими та лаконічними.
- Не згадуйте ім'я людини у вірші.



Є щаслива молода дівчина,
Вона любить танцювати і кружляти!
Вона любить готувати і пекти
І довго гуляти біля озера.
Хороший жарти, вона б не пропустила
Чи можете ви здогадатися, хто вона?

Проект: Зроби посвідчення особи



1. Твоїм друзям подобаються їх посвідчення?
2. Бажаєте внести зміни в картки?
3. Для чого можуть бути корисні ваші посвідчення особи?



Карта Подібності

Позначте те, що вас об'єднує

Крок 1.

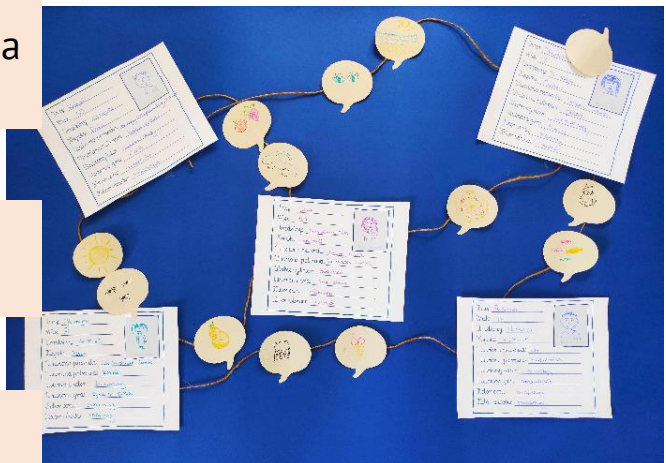
Розмістіть усі створені посвідчення разом із друзями на великому плакаті.

Крок 2.

Використовуйте нитку або мотузку, щоб з'єднати картки.

Крок 3.

Зробіть малюнок на кожному з'єднанні, який представлятиме те, що у вас є спільного.



Відображення:

1. Хто ти як особистість?
2. Хто ви як група?

Ta nowa

Коли ми потрапляємо в нове місце, ми знайомимося з новими людьми і нам доводиться вчитися жити в незнайомому середовищі, єдине, чого ми справді хочемо, це прийняття людей навколо нас і відчуття, що ми тут підходимо, що ми є членом даної групи. Це не те саме, що бажання стати схожим на інших і бути таким, як усі - адже, незважаючи на відмінності в зовнішності, поведінці або наших поглядах, можна дружити, подобатися, любити, діяти разом і співпрацювати. Однак це можливо за певної умови – якщо ми поважаємо один одного, проявляємо толерантність і прийняття. Це дуже важкі слова і ще складніші завдання, які постають перед кожною людиною, незалежно від її віку та досвіду.

- Любі мої, - почала вчителька, коли після оголошення усі класи розійшлися по кімнатах, - ми починаємо наступний навчальний рік. Як завжди, попереду нас чекає багато роботи, нові виклики і, сподіваюся, незабутній час. До нашого класу приєднається нова учениця, Аделя. Підійди сюди, покажи себе.

- Аділя, - несміливо поправила вчительку дівчина, - Мене звати Аділя. «Дивина», — прокоментував один із хлопців у задньому ряду, і по всій кімнаті пролунав тихий сміх. Аділя відчула, як її щокі почали червоніти, і їй миттєво стало гаряче.

- Тихо! Учитель кинув на хлопчика суворий погляд: Аділя, розкажи щось про себе. Звідки ти приїхала?

- З Познані. Я переїхала сюди місяць тому...

- З Познані? А виглядає так екзотично – черговий жарт хлопця розсмішив інших учнів. Аділя відчула, як її коліна підкошуються, а живіт стягнувся у великий, надзвичайно тугий вузол. Якби могла, то зараз хотіла б провалитися в землю.

- Ковальський, не минуло й одного дня, а ти будеш виходити зі школи з зауваженням в щоденнику, - дорікнула вчителька учню і поплескала Аділю по плечу, - Сідай, де вільно, - попросила вона дівчинку, потім сказала всім взяти зошити та почала писати на дошці розклад.

Після двох тижнів у новій школі Аділя вже знала дві речі - Зуза була її справжнім другом і без неї вона точно не прожила жодного дня, а Ковальський точно не був їй другом і ніколи ним не стане. Знала вона й інше – слова, сказані іншими, можуть мотивувати та зігрівати так само сильно, як пригнічувати, ранити та шкодити.

Бурхливе темне волосся і чорні очі, які досі викликали тільки захоплення і компліменти, стали причиною неприйняття і приниження деякими учнями. За ці два тижні в новому класі вона почула стільки злих і жорстоких слів, пережила такої несправедливості, як ніколи. Іноді це було щось, здавалося б, невинне – просто, простий шепіт і злісна посмішка, коли вона з'являлася поруч, як випадковий поштовх в коридорі, таємниче зникнення пенала або записка зі словами, які вона ніколи не захотіла б сказати і через яку вона пролила кілька сліз у шкільному туалеті. Спочатку вона думала, що це мине, що через кілька днів їм набриднуть знущання і вони відстануть, але чим більше вона намагалася ігнорувати це і прикидатися незворушною, тим більше її мучителі кусали її і робили їй на злість. Зуза не раз заступалася за неї, за що сама страждала, але стверджувала, що для неї в цьому немає нічого нового і вона з цим впорається.

Як ви думаєте? Як розвивалася історія Аділі та її нового класу?



1. Подумай про свого найкращого друга. - запиши все, що вас об'єднує, риси, які роблять вас схожими один на одного - також запиши все, що в вас відмінне, ваші риси, які абсолютно різні. Тепер подивись на свій список - незважаючи на відмінності і розбіжності, ця людина є вашим другом. Як ти думаєш, чому?

2. Що означає бути особливим? Що робить когось чи щось особливим? Запишіть риси, які роблять тебе таким.

3. Подумай над цим і скажи своїми словами, як ти розумієш вислів «кожен заслуговує на повагу, і кожен зобов'язаний виявляти її іншим». Чи згодні ви з цим твердженням?

4. Подумайте про ситуацію, коли хтось несправедливо засудив вас і погано поведився з вами.

- Що ви тоді відчували?
- Що спричинило це?
- Що ви можете зробити, щоб не поводитися подібним чином і не завдавати шкоди іншим своєю поведінкою?

Тиждень 2 Огляд

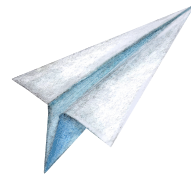
Проект

Знайомство з новими друзями

Dowiedzcie się więcej o sobie i innych.

Соціальні сценарії

Як би ви відреагували на незручну ситуацію з друзями?



5

Сказати спасибі

Навчитися бути вдячним

4

Карта емпатії

Розуміти емоції в різних ситуаціях.

3

Банк Емоцій

Скільки ви можете отримати?

2

Прогулянка в моєму взутті

Зрозумійте, як почуватимуться люди в різних ситуаціях.

1

НЕОБХІДНІ МАТЕРІАЛИ

- Папір
- Олівець/ручка
- Фарба/Крейди

ОПИС	Учень дізнається більше про себе та свого партнера. Під час цього проекту підлітки досліджуватимуть світ емоцій та емпатії. Карта емпатії (3-й день) є дуже потужним і корисним інструментом. Застосовувати її слід з обережністю. Під час проекту учні будуть практикувати різні навички спілкування.
НЕОБХІДНІ МАТЕРІАЛИ	Папір, фарби, м'яч, олівець
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ	Основна мета • Знайомство • Формування поваги до того, що робить людей різними • Створення безпечного середовища для учнів. • Будівництва стосунків • Ігри разом • Вивчення емоцій • Дізнатися про повсякденні справи в житті різних людей. • Розвиток емпатії

Огляд проекту

1

Дослідіть подібності в повсякденній рутині, яку ви поділяєте з однолітками. Зробіть банк емоцій.

2

Розуміння світу емоцій.
Розвиток емпатії до інших.

3

Складання карти емпатії.
Обговорення різних точок зору.

4

Побудова міцніших стосунків через спільні інтереси. Вправи на подяку.

5

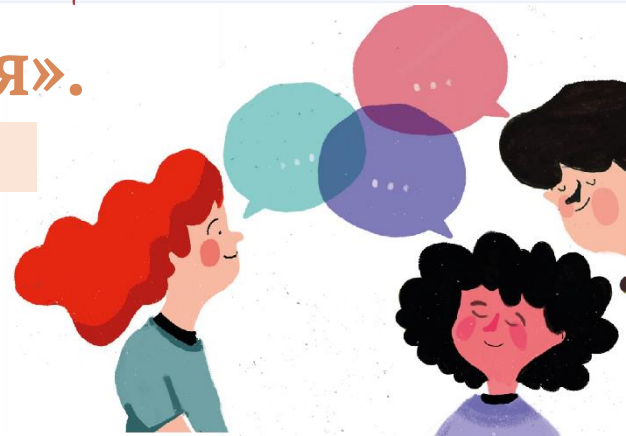
Навчитися справлятися зі складними ситуаціями. Знайти позитивні сторони помилок.

Проект: Знайомство з новими друзями

Гра «Висловлювання».

Давайте пізнаємо один одного краще!

Скажіть 3 твердження про себе – 2 правдивих і 1 твердження, яке не відповідає дійсності, але ви б хотіли, щоб це було! Ваш партнер повинен вгадати твердження, яке не відповідає дійсності!



1. Як ви дізналися, які твердження правильні?
2. Що змусило вас вважати твердження неправдивим?



Мій день у 8 картинках

*Намалюйте, як виглядає ваш день, у 8 картинках.
Додайте також час! Наприклад:*



Поділись цим зі своїм партнером.
Чи є щось, що ти не знав про свого партнера? Чим твій день схожий або відрізняється один від одного?



Банк емоцій

Разом з друзями згадайте всі емоції, які вам відомі. Запишіть їх. Поговоріть зі своїм партнером, як називаються емоції.

- Скільки емоцій ви можете назвати?
- Чи є в польській та українській мовах схожі слова для позначення емоцій?



Пам'ятайте: немає хороших і поганих емоцій! Всі вони потрібні і говорять нам щось про нас і наші потреби.
Чи можете ви знайти інші способи класифікувати або назвати емоції?

Покажи мені емоції

- Разом із партнером підготуйте 12 карток (маленьких аркушів паперу) з різними емоціями (одна емоція на одну картку). Потім перетасуйте карти і сядьте один проти одного.
- Тягніть карту емоцій і спробуйте показати це виразом обличчя. Не сказавши ні слова! Коли ваш партнер вгадає, ваша черга вгадувати. Таким чином покажіть 3 емоції.
- Вправа триває до тих пір, поки ви не вгадаєте всі емоції.

Проект: Знайомство з новими друзями

Запропонуйте своїм партнерам назвати наступні емоції мовою один одного.



захоплена



самотня



сердита



роздратована



засмучена



щаслива



тривожна



радісна



Для кожної емоції обговоріть зі своїм партнером:

1. Що вони роблять, коли відчувають це?
2. Коли вони почуваються погано, як ви можете допомогти їм почуватися краще?
3. Обговоріть зі своїм партнером, що ви відчуваєте сьогодні і чому.

Проект: Знайомство з новими друзями



Карта емоційних сімей

З партнером створіть «сім'ю емоцій»

З партнером створіть «сім'ю емоцій», записавши асоціації, пов'язані з ключовим словом емоція. Також разом визначте, чи це емоція, яка вам подобається, чи ні. Можна додати малюнки емоцій.



Порада: не забудьте створити список обома мовами!

ЕМОЦІЯ	АСОЦІАЦІЇ
Гнів	
Страх	
Сором	
Печаль	
Любов	
Задоволення	
Здивування	



Прогулянка в моєму взутті

Поставте себе на місце інших людей і подивіться, як вони почуваються. Намалюй почуття, а також поясни, чому їх відчують саме так.



Геніо розповідає анекдот, і всі його ігнорують.
Як почувається Геніо?
Яке б почуття це викликало у тебе?

Клас відбирає гравців для гри. Ніхто не вибирає Давіда.
Як почувається Давид?
Що б ти зробив?



Ваш вчитель пояснює урок математики. Зося не може відповісти на жодне запитання, а інші сміються.
Як спочуває себе Зося?
Чи відчували б ви так само?

Марися розповідає Юлі про свого собаку. Юля перебиває і починає розповідати їй про її собаку.
Що відчуває Марися?
Що б ти зробив?



Проект: Знайомство з новими друзями



Згадайте випадок, коли вам було сумно лише тому, що сумував хтось із ваших близьких, або коли ви були схвилювані через хвилювання когось іншого.

Це емпатія! **СПІВПЕРЕЖИВАННЯ** — це здатність зрозуміти й поділитися тим, що відчуває хтось інший, навіть якщо ви не в тій самій ситуації.



- Як ви вважаєте, співпереживання є важливим у дружбі? Чому так? Чому ні?
- Перелічіть 5 способів, за допомогою яких ми можемо виявляти співпереживання до когось? (Наприклад: уважно слухати, ставити запитання, цінувати відмінності тощо)



Карта емпатії

Згадайте випадок, коли у вас з кимось були розбіжності. Намалюйте та заповніть карту емпатії, щоб пояснити ситуацію.

що ви думали, відчували та робили. Поділіться цим зі своїм партнером.

Попросіть свого партнера заповнити Карту емпатії для тієї ж ситуації, що й інша особа, яка не погоджується, або розіграйте її разом з нею.



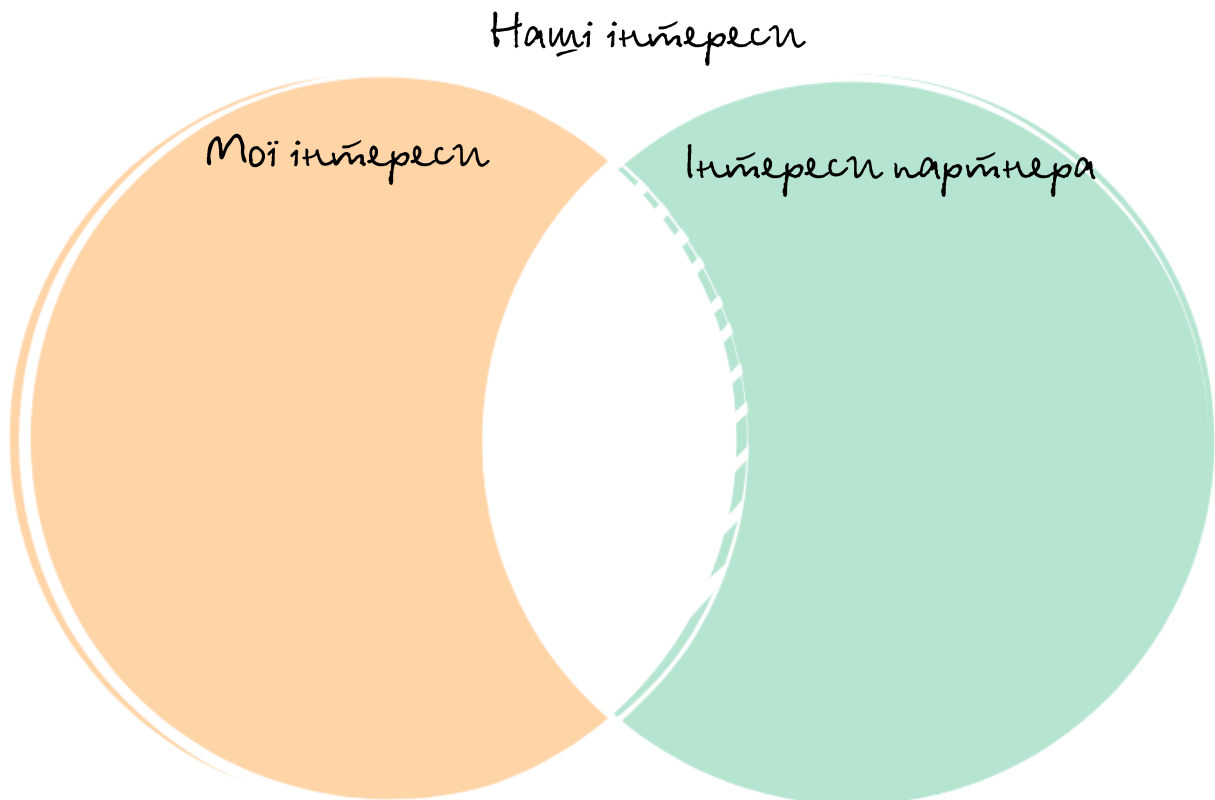
- Як змінився ваш погляд на ситуацію?
- Тепер, коли ви розумієте точку зору іншої людини, чи вважаєте ви, що виявили співпереживання?
- Якщо ні, обговоріть, що б ви зробили інакше під час конфлікту? Чому?

Карта емпатії

я зміг	я відчував
ситуації	
я зробив	я сказав

Проект: Знайомство з новими друзями

Хороша дружба також полягає в тому, щоб знаходити те, що вам подобається, і займатися спільною справою. Заповніть діаграму Венна разом зі своїм партнером:



1. Якою діяльністю ви б із задоволенням займалися разом? Витратьте на це трохи часу!
2. Чи є розрив між тим, що вас цікавить, і тим, що ви вмієте? Як ви можете розвинути свої навички?

ВИКЛИК

НАВЧИТЬ свого партнера чогось, що ви добре вмієте – пісні, спорт, ремесло тощо!

Дайте своєму партнеру п'ять, щоб почати нову главу у вашій дружбі!

Скажи "дякую"

Коли ви відчуваєте вдячність?
Як можна висловити вдячність?



Що доброго сталося з тобою цього тижня?

Що доброго ви зробили цього тижня?

Напишіть записку своєму партнеру, подякувавши йому.

Дякую...



- Якщо можете, віддайте записку людині!
- Якщо вам зручно, поділіться цим зі своїм партнером.
- Що ви відчуваєте, коли говорите «Дякую»?

Проект: Знайомство з новими друзями

Соціальні сценарії

Зі своїм партнером чесно обговоріть, **що б ви зробили** в кожному з наступних сценаріїв, і поясніть чому. Разом подумайте про кращі способи реагування на кожен сценарій.



Після 2-денної боротьби ви вирішуєте помиритись зі своїм другом, але він все одно не хоче з вами розмовляти.

Ви позичили книгу своєму другові, але він не віддав її, навіть нагадавши йому кілька разів.

Ви знаходитеся у магазині, і ваш друг змушує вас щось викрасти.

Ваш друг нарешті просить у вас вибачення за те, що приділяв мало уваги вашій дружбі, але ви не впевнені, чи він це серйозно.

Вам здається, що ваш друг засмучений вами, але ви не знаєте чому.

Ви ігнорували свого друга, який не був добрим до вас, і тепер він налаштовує інших ваших друзів проти вас.

Ви шкодуєте, що сказали своєму другові залишити вас одного, тому що тепер ви бачите його з іншими друзями і відчуваєте себе осторонь.



- Ви та ваш партнер однаково реагуєте на складні ситуації?
- Чому, на вашу думку, два друга відреагували б по-різному в одній ситуації?
- Як ця інформація допомагає вам бути кращим другом і проявляти співчуття?

Використання Я-висловлювань

Наслідком називання своїх емоцій є використання повідомлення Я. Варто навчитися говорити про себе.

Така форма спілкування не залишає місця для непорозумінь. Це найпростіший і найефективніший спосіб виразити себе, а в ситуації напруги чи конфлікту він допомагає уникнути осуду та звинувачень, які ускладнюють досягнення згоди.



Структура повідомлення Я

1. Опис моїх почуттів
2. Конкретний опис поведінки іншої людини
3. Опис наслідків для мене
4. Опис очікуваної поведінки
5. Можливі санкції, наслідки

Друг/ Подруга розповідає іншим людям про вас. Ви знаєте, що він /вона говорить про вас неправду

Повідомлення ТИ

Повідомлення Я

Ваш тато\мама пообіцяли вам те, що ви дуже хотіли, але він не дотримав своєї обіцянки.

Повідомлення ТИ

Повідомлення Я

Ви призначили зустріч із другом, щоб разом підготувати проект на оцінку. Він не виконав свою частину вчасно.

Повідомлення ТИ

Повідомлення Я

Тиждень 3 Огляд

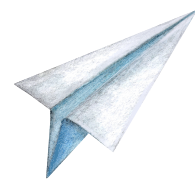
Проект

Створення бренду країни

Як ви можете розробити новий і грайливий бренд для країни вашого партнера?

Поділіться брендом своєї країни

Створіть комунікаційну кампанію для радіо та преси.



Слоган і логотип

Створіть візуальну ідентичність вашої країни та її ключове повідомлення.

Культурний виклик

Досліджуйте культуру країни вашого партнера.

Що входить до бренду?

Дізнайтеся, що таке бренд країни.

Популярні свята

Опитуйте людей, щоб дізнатися про популярні свята з країни вашого партнера!

НЕОБХІДНІ МАТЕРІАЛИ

- Папір
- Ручка або олівець

ОПИС

Учень дізнається більше про країну свого партнера. Під час цього проекту підлітки створюватимуть бренди для своїх країн. Вони дізнаються, що таке бренд і як його можна створити. Ідея полягає в тому, щоб учні пишалися своєю ідентичністю, а також вивчали культури один одного. Однак, якщо діти почуваються засмученими, вони можуть придумати свої власні країни та виконувати завдання.

НЕОБХІДНІ МАТЕРІАЛИ

Папір, олівець, крейда

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Основна мета

- Знайомство
- Формування поваги до того, що робить людей різними
- Формування поваги до інших культур
- Будівництво стосунків між дітьми.
- Ігри разом
- Розглядання відмінності як щось цінне
- Дізнайтеся про країни один одного.
- Розвиток емпатії

Огляд проекту

1

Дізнатися про те, що робить кожну країну особливою.
Дізнаємося, що таке бренд.

2

Діти опитують своїх партнерів, щоб дізнатися про популярні свята в їхніх країнах.

3

Вивчення культури країни партнера. Важливий час для спілкування та роздумів.

4

Учні працюють над логотипом і слоганом для своїх країн.

5

Доопрацювання проекту. Учні готують листівки та презентують бренд країни.

Проект: Створення бренду країни



- Що для вас означає слово «бренд»?
- Які речі мають бренди? (Наприклад: одяг, взуття, гаджети тощо)
- Яка роль бренду? (Наприклад: це дає впевненість покупцям тощо)



*Країни - це теж бренд! Коли країна має сильний і **ПОЗИТИВНИЙ БРЕНД** на міжнародній арені, вона буде більш привабливою для туристів, кваліфікованих працівників та інвестицій.*

1. Подумайте про наступні приклади брендів країни, які включають логотип і туристичний слоган (ви також можете дослідити інші приклади):



Південна Африка
«Нові шляхи
натхнення»



Австралія
«Немає нічого схожого
на Австралію»



Ефіопія
«Земля витоків»

2. Про що вони змушують вас думати?
3. Чи є в країні вашого партнера бренд країни?
Запитайте про це людей навколо вас.

У цьому проекті ми створимо бренд країни вашого партнера!



Прапори

Прапори зазвичай мають різні кольори, форми та символи, які щось означають.



Нігерія

Зелені смуги представляють багатство Нігерії, пишну рослинництво та сільського господарства, а білий колір вказує на їх бажання миру та гармонії. Прапор був розроблений 23-річним хлопцем студентом Майклом Тайво Акінкунмі і був вперше офіційно використаний 1 жовтня 1960 року



Непал

Незвичайна форма символізує вершини Гімалаї з символами сонця та місяця, що представляє спокій і рішучість. Його багряно-червоний колір означає колір рододендрона (національна квітка), а синя межа означає мир

Подібним чином досліджуйте та намалюйте прапори рідної та приймаючої країн.



- У чому схожість і відмінності між двома прапорами?
- Напишіть, що ви вважаєте найбільш значущим у прапорі країни вашого партнера. Це стане джерелом натхнення для бренду країни.

Проект: Створення бренду країни



Популярні свята

Візьміть інтерв'ю у свого партнера, щоб дізнатися про популярні свята, які відзначаються в їхній країні.

Запитання:

- Чому люди відмічають свята?
- Як вони їх святкують?
- Що вам більше подобається у святкуванні?



Визначте та намалуйте 2 популярні свята у країні вашого партнера, які, можливо, захоче згадати бренд вашої країни.

СВЯТО 1

СВЯТО 2

Проект: Створення бренду країни



Досліджуйте культуру країни
вашого партнера!

1. Візьміть інтерв'ю у свого партнера, щоб дізнатися про його країну:



Які існують традиції та звичаї?

Наприклад: для тайців незвично вітати один одного рукоштованням; вони кланяються замість цього.

Що люди люблять робити для задоволення?
Що люди зазвичай роблять у вихідні?

Ким із знаменитостей (спортсмени, кінозірки, художники, письменники, журналісти) захоплюються люди і чому?

Яка найпопулярніша пісня чи вірш? Чи можете ви вивчити 2 рядки і перекласти їх на свою мову? Що означають тексти?

Що носять люди в різних частинах вашої країни?
Наскільки традиційні ці вбрання? Які матеріали чи техніки використовують люди?



2. Складіть список із усім, що ви дізналися під час бесіди зі своїм партнером. Додайте принаймні 10 повних речень



Проект: Створення бренду країни



Визначте культурну ДНК країни
вашого партнера!

Культурна ДНК є основою індивідуальності та ідентичності
бренду вашої країни. Це показує нам, що таке країна!

1. На основі ваших інтерв'ю/досліджень напишіть **5 позитивних прикметників**, які можуть описати країну вашого партнера, її людей, ландшафти тощо.

2. З якими 5 речами ви б хотіли, щоб люди асоціювали
країну вашого партнера?

3. Використовуйте наведене вище, щоб написати 5 загальних цілей
бренду країни вашого партнера. (Які важливі елементи культури
країни вашого партнера, про які люди повинні знати? Яке це має
викликати почуття у людей? тощо)

Цей абзац буде вашим **ОПИСОМ ДИЗАЙНУ** та визначить, про що буде
бренд вашої країни.

Проект: Створення бренду країни



Розробіть логотип і слоган країни вашого партнера!

ЛОГОТИП

це графічне зображення або символ, який часто унікально розроблений для легкого розпізнавання.



ГАСЛО

Це фраза що легко запам'ятовується, яка використовується як повторюване вираження ідеї чи мети

1. Які приклади логотипів вам відомі? Що робить їх успішними? Деякі популярні логотипи:



open happiness™



2. Намалуйте принаймні 5 різних логотипів для країни вашого партнера. Якщо ви придумали багато концепцій дизайну логотипу, зосередьтеся на сильніших і відкиньте слабкі.
3. Поділіться ним із колегами та зберіть їхні відгуки.

ПОРАДА: Не сприймайте критику особисто. Будьте відкритими до думок інших і експериментуйте із запропонованими змінами.

Повторіть той самий процес, щоб створити слоган для країни вашого партнера.



Проект: Створення бренду країни

Намалюйте остаточний логотип для країни вашого партнера на новій сторінці. Потім складіть комунікаційний план країни:

1. Напишіть сценарій для **1-хвилинної радіореклами**, яка запрошує людей до країни вашого партнера.
2. Намалюйте листівку, яка запрошує людей до країни вашого партнера. Приклад:



Thailand cuisine is the adored by all around the world. Being a tropical getaway it offers varied fun filled activities to the visitors. You name it and Thailand has it, be it diving with wales at Ko Tao or sea activities at islands of Hua Hin, shopping at Bangkok or partying at phi phi.

Додайте деякі відомості про основні туристичні визначні пам'ятки разом із логотипом і гаслом країни.

Let us explore Thailand!

Презентація бренду країни

Поділіться брендом своєї країни, радіорекламою та листівкою з іншими. Заохочуйте людей ставити запитання про країну вашого партнера. Зберіть відгук про радіорекламу та листівку.



- Що ви відчуваєте після створення власного бренду країни для країни партнера?
 - Чи було це легко? Що було складним?
- Які подібності та відмінності ви виявили між вашою країною та країнами ваших партнерів?

Тиждень 4 Огляд

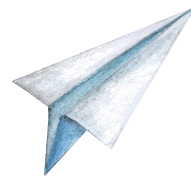
Проект

Обмін історіями

Що ми можемо дізнатися з історій?

Кінцева мораль

Складіть фольклорну казку, яка вселяє надію!



Інша історія

Дізнайтеся про народну казку з країни вашого партнера.

Народна казка в новому домі

Уявіть свою народну казку так, ніби вона сталася в країні вашого партнера.

Народна казка з дому

Пригадайте історію з вашої країни.

3

4

5

2

1

Частини історії

Визначте початок, середину та кінець будь-якої історії.

НЕОБХІДНІ МАТЕРІАЛИ

- Папір
- Олівець/ручка

ОПИС

Учень дізнається, як будуються історії. Під час цього проекту учні познайомляться з різними народними історіями з країн один одного і наприкінці створюють власні історії. Вони практикуватимуть публічні виступи та творчість.

НЕОБХІДНІ МАТЕРІАЛИ

Папір, олівець, крейда

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Основна мета

- Знайомство
- Формування поваги до того, що робить людей різними
- Створення безпечного середовища для учнів.
- Будівництва стосунків між учнями.
- Ігри разом
- Розповідь історії в захоплюючій формі
- Написання оригінальної історії зі зв'язним початком, серединою та кінцем.
- Створення історій з важливою мораллю.

Огляд проекту

1

Пригадайте історію з вашої країни. Вивчення 3-актної структури кожної історії.

2

Розповідь історії та вивчення ідіоми різними мовами.

3

Переосмислення народної казки так, ніби вона сталася сьогодні. По-іншому дивлячись на відомі історії.

4

Уважне обдумування історій, які дізналися діти. Вивчення історій один від одного.

5

Складання народної казки, яка вселяє надію.

Проект: Обмін історіями



Чого ми можемо навчитися у старших через історії?

Народні історії

переказували знову і знову через покоління. Багато з них передаються усно, а не письмово. Більшість фольклорних історій мають неконкретне місце дії, розмовляючих персонажів тварин, щасливий кінець для головного героя та урок, який потрібно вивчити



Подумайте про свою улюблену народну історію з рідної країни (вона може бути з книги, яку ви прочитали, або історії, яку ви чули).



Якщо ви не пам'ятаєте жодного, попросіть вчителя/іншу особу поділитися з вами однією історією з вашої країни. Деякі з запитань, які ви можете поставити, щоб знайти їхню улюблену народну історію:



- Яку історію ви ніколи не втомлювалися слухати або чули кілька разів від багатьох людей?
- Яку історію знали всі ваші друзі?



Проаналізуйте будову свого фольклорного оповідання за допомогою Триактної структури

ПОЧАТОК



Налаштування

СЕРЕДИНА



Протистояння

КІНЕЦЬ



Розв'язка

Вона знайомить глядачів із місцем дії, героями та ситуацією чи проблемою (конфліктом), у якій опинилися герої, та їхніми цілями.

Саме тут лежить основна частина історії та формується емоційна подорож головного героя.

Персонаж стикається з низкою проблем, які необхідно подолати, кожна з яких призводить до кризи, яка, зрештою, призводить до поворотного моменту історії – ця частина називається Кульмінація.

У цій частині показано, як персонаж вирішує свою головну проблему. На цьому історія закінчується.

Для почутої історії напишіть, що сталося на початку, в середині та в кінці.



- До кожного (абзацу) запишіть 3-5 речень.
- Переконайтеся, що в кожному реченні є дієслово та прикметник.
- Переконайтеся, що ви використовуєте сполучники для зв'язку речень.



Проект: Обмін історіями

Розкажіть своєму партнеру історію з вашої рідної країни та обговоріть такі запитання:

1. Які характеристики оповідання вам здалися цікавими?
2. Хто були героями оповідання? Це люди чи тварини?
3. Де відбувалася історія? У місті? В лісі? Що ви можете сказати?
4. Чи була тут якась магія?



Напишіть свої відповіді на ці запитання, а потім поділіться з кимось!



- Які почуття викликала розповідь? Які елементи історії чи персонажі, на вашу думку, викликали у вас такі відчуття?
- Яка, на вашу думку, мораль цієї історії?
- Як ви думаєте, хтось із іншим життєвим досвідом або хтось, хто виріс в іншій країні, зрозуміє мораль так, як ви? Чому?





ІДІОМА — це група слів у фіксованому порядку, які мають певне значення, яке відрізняється від значення кожного слова окремо.

Ось кілька ідіом англійською мовою:



Які ви знаєте ідіоми з рідної країни?
Як ви думаєте, чому люди використовують ідіоми?



- Складіть список із 10 слів, фраз чи ідіом, які люди часто вимовляють у країні вашого партнера.
- Напишіть слова на невеликих листках і покладіть у пакет.
- Гравець вибирає аркуш паперу так, щоб інші його не бачили.
- Гравець створює діалог або коротку сценку, яка містить слово, використане в правильному контексті. Ваш партнер може перевірити правильність використання!

Проект: Обмін історіями



Принесіть свою улюблену народну історію в країну партнера!

1. Якби фольклорна історія з вашої рідної країни відбувалася в країні вашого партнера, які 3-5 речей змінилися б?

Подумайте про імена людей і речей, одяг, обстановку, діалоги, слова та ідіомы, які використовували би персонажі тощо.

Оригінальна	Нова версія

2. Перепишіть ключові частини історії (початок, середина, і кінець) на основі визначених вами змін.



Проект: Обмін історіями

Дізнайтеся про народну казку країни
в якій ви перебуваєте!

1. Попросіть свого партнера поділитися з вами однією народною історією з його країни. Також запитайте:

- Яку історію вам часто розповідали ваші батьки чи бабця/дідусь?
- Яку історію ви любили слухати в дитинстві?
- Яку історію завжди розповідають старші люди в цій країні?

Запишіть історію так, як вам її розповідають. Використовуйте різні кольори, щоб визначити початок, середину та кінець.
Використовуйте принаймні 5 сполучних слів:

ПОЧАТОК

Роз
Спочатку
Одного разу
Одного дня

СЕРЕДИНА

Потім
Далі
Пізніше
Скоро

КІНЕЦЬ

Нарешті
Зрештеші
Наприкінці
Зрештою



Порівняйте народну казку своєї рідної країни з казкою країни вашого партнера за допомогою діаграми Венна.

РІДНА КРАЇНА ПРИЙМАЮЧА
КРАЇНА



Подібності



Проект: Обмін історіями

Що робить історію цікавою?
Як, на вашу думку, ця історія пов'язана з культурою?

Складіть проект народної казки/пісні (на 3 абзаци), яка поєднує в собі елементи двох вивчених вами історій і містить надію для майбутніх поколінь

ПОЧАТОК	СЕРЕДИНА	КІНЕЦЬ

Що вселяє надію мені:



- Поділіться своєю народною історією з однолітками.
- Що в історії сподобалося іншим людям?
- Що б ви змінили у своїй історії, щоб зробити її кращою?

Персонажі

Виберіть будь-якого персонажа з вашої народної історії.

Іменники
(Називає слова)

Складіть список із 5–8 якостей, які відповідають персонажу. (Наприклад, характер, фізичні особливості)

Прикметники
(Опис слів)

Опишіть кожну з перерахованих вами речей. (Наприклад, вузький ніс, стійка особистість тощо)

Дієслова
(Слова дії)

Запишіть, як діє персонаж. Що вони роблять?
Як це впливає на історію?

Намалюйте свого персонажа
та напишіть деталі вище.

Приклад

ОСОБЛИВОСТІ

Магічні сили
Довга борода
Мантия
Мудра людина

Чарівник



ВПЛИВ НА ІСТОРІЮ

Дає поради
принцу
Робить чарівний
меч.
Догає
загадковості
казки!



Використовуйте цю стратегію, щоб описати інших персонажів вашої народної казки!



Досліджуйте популярні види спорту у вашій країні перебування!

1. Візьміть інтерв'ю у свого партнера, щоб дізнатися про найпопулярніші види спорту чи ігри в його країні.

Яка з країн ваших партнерів вам подобається найбільше?

2. Уявіть, що ви пояснюєте гру комусь, хто не грав і не бачив її в дії, як ви це зробите?

3. Які правила гри? Запишіть їх!

4. Запросіть друзів пограти в гру та розважитися!



- Що ви відчували під час гри?
- Що ця гра розповість вам про людей, які в неї грають?
 - Чому ви так вважаєте?

Що є найважливішим,
чого я навчився особисто?

Як я буду використовувати те,
чому я навчився в майбутньому?

Про які аспекти країни мого
партнера я все ще маю запитання?

Як ці проекти допомогли мені зв'язатися
з людьми в країні мого партнера?

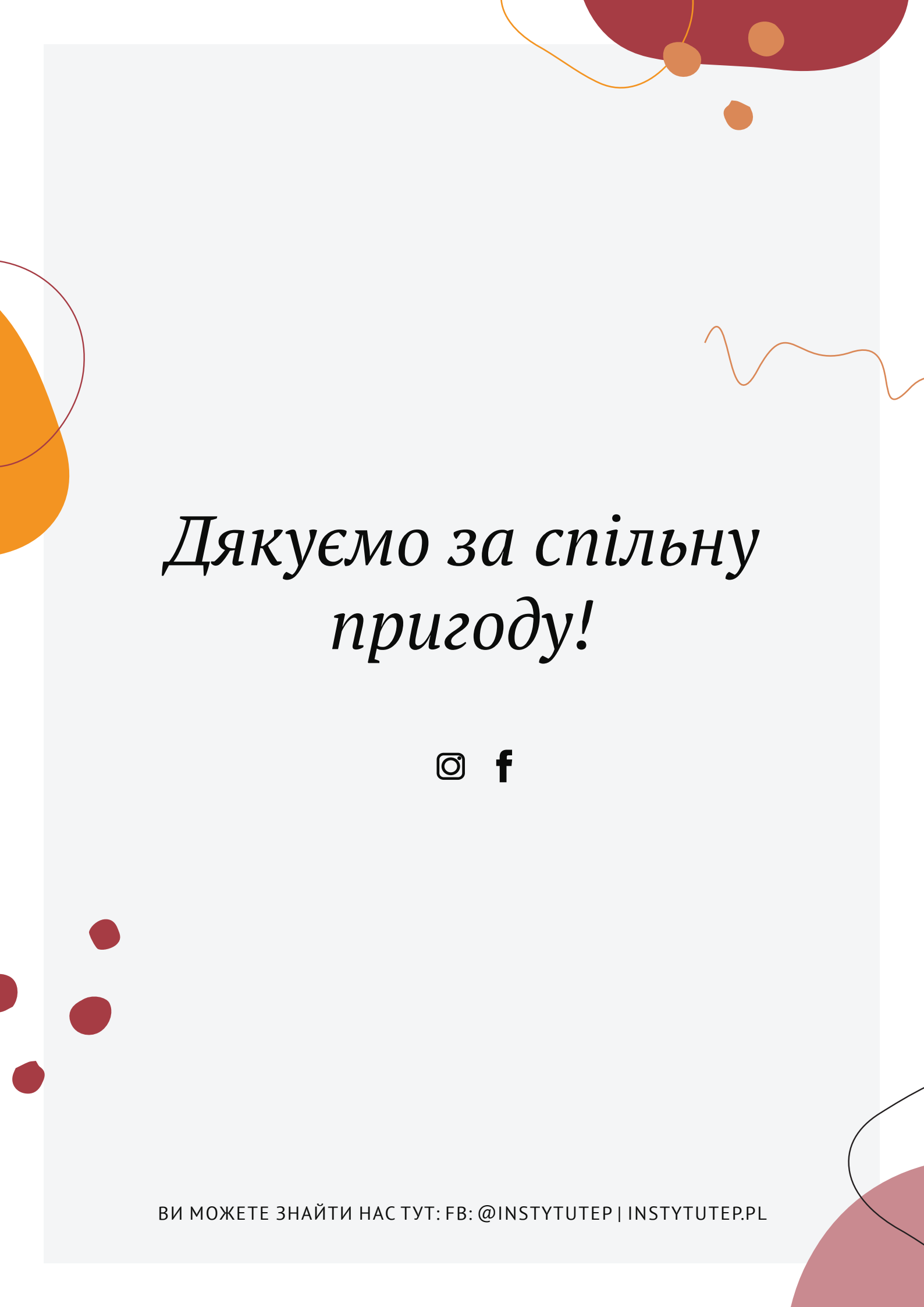
для вчителів

Атрибуції

Цей навчальний пакет надається за міжнародною ліцензією Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 .

Стор.17-18: Ta Nowa (польська), малюнки: Paulina Derecka, створений Інститутом Позитивної Освіти. За ліцензією CC BY 4.0 <https://myslepozytywnie.pl/publikacje/Mysle%20pozytywnie-Ebook%20dla%20dzieci%204-8.pdf>

Якщо вам це сподобалося, перейдіть на наш веб-сайт IFERB, щоб знайти ще сотні таких ресурсів. Відвідайте <https://resources.educationaboveall.org>
<https://edukacjamamoc.pl/>



*Дякуємо за спільну
пригоду!*



ВИ МОЖЕТЕ ЗНАЙТИ НАС ТУТ: FB: @INSTYTUTER | INSTYTUTER.PL

